
SEPTEMTRIO
Introito del maggiore
Introytus mari ex
PERA
S. Dominicus
Largena sive arcena
P. ulacherne
ab ista porta usque ad portam sancti Dimitri sex milia quo in spacio centum et decem erigunt turres ab hinc igitur usque ad Cristeam portam milia quinque et turres in muro altiori nonaginta sex
74
S. demitrius
hic constantinus genuflexus
Sanctus Salvatore
hic Justinianus in equo porfiria
porta S. Johanis
palatium imperatoris
S. Johes de petra
sitorum apostolorum
S. marta
S. sophia
hippodromus
porta chamidi
porta olim palatii imperatorium
domus constantini
domus pape
porta antiqui sancta pulcra
S. andreas
Receptaculum dictum Conticasii
S. Johes de studio
Ab hec porta que dicitur cristea usque ad portam sancti dimitri septem miliaria et turres centum nonaginta octo
olim portus ulinga
OCCIDENS
ORIENS
MERIDIES

COOPERAZIONE INTERNAZIONALE PER IL RILEVAMENTO E LA DOCUMENTAZIONE DEI TESSUTI URBANI STORICI: L'INSEDIAMENTO MEDIEVALE GENOVESE DI GALATA, ISTANBUL. INTERNATIONAL COOPERATION FOR THE SURVEY AND DOCUMENTATION OF HISTORICAL URBAN TISSUES: THE MEDIEVAL GENOESE SETTLEMENT OF GALATA, ISTANBUL.

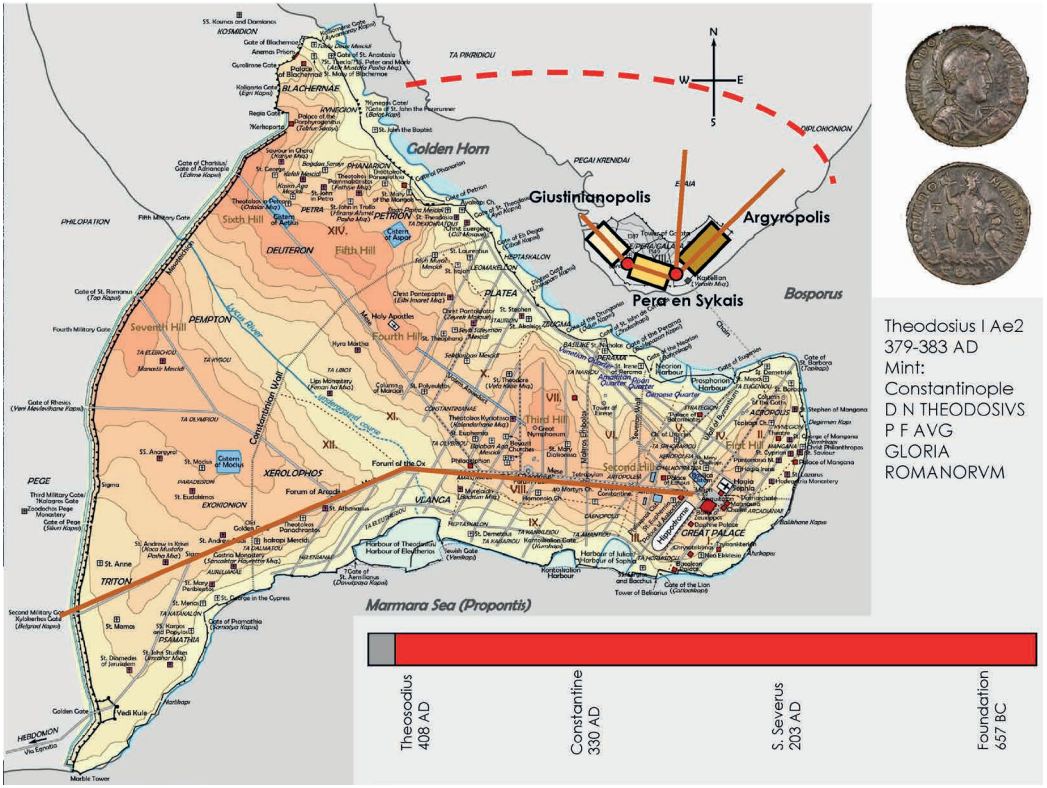
Alessandro Camiz, Özge Özkuvancı
Özyeğin University

Giorgio Verdiani
Università degli Studi di Firenze

Veduta della città di Costantinopoli, Cristoforo Buondelmonti, Liber insularum Archipelagi, Biblioteca Medicea Laurenziana, MS. Plur. 29, 25 (1470 ca.). City view of Constantinopolis, Cristoforo Buondelmonti, Liber insularum Archipelagi, Biblioteca Medicea Laurenziana, MS. Plur. 29, 25 (1470 ca.).

Il workshop internazionale di progettazione urbana "Urban Facade: Istanbul waterfront" si è tenuto dal 23 al 30 marzo del 2019 presso la Facoltà di architettura e design dell'Università Özyeğin a Istanbul. Organizzato dagli autori in collaborazione con l'Università di Parma, "Sapienza" Università di Roma, Università di Napoli "Federico II", DIDALABS, Dipartimento di Architettura, Università di Firenze e l'Università "Mediterranea" di Reggio Calabria. Il workshop si è concentrato sul rilievo, l'analisi e la riprogettazione di alcuni isolati individuati sul lungomare di Galata, considerando la loro trasformazione in corso (Dixon, Verdiani, Cornell 2017). Non dovremmo concepire il progetto in un simile contesto come un oggetto arbitrario, come parte della produzione architettonica contemporanea sembra pre-

The International Urban Design Workshop "Urban Façade: Istanbul waterfront" took place in March 23th-30st 2019 at the Faculty of Architecture and Design, Özyeğin University, Istanbul. Organised by the authors in collaboration with University of Parma, "Sapienza" University of Rome, University of Naples "Federico II", DIDALABS, Department of Architecture, University of Florence, and the Università degli Studi "Mediterranea" of Reggio Calabria. The workshop focused on the architectural survey, analysis and redesign of selected urban blocks of Galata's waterfront considering their ongoing transformation (Dixon, Verdiani, Cornell 2017). We should not design the transformation therein like an arbitrary object, as most contemporary architectural production seems to fancy, but rather as a living or-



Ricostruzione delle fasi evolutive dell'insedia-mento urbano di Galata-Pera secondo la inversione ciclica di centro e limite, in analogia con il processo formativo del tessuto urbano della penisola storica. La linea rossa tratteggiata rappresenta l'ipotetica continuazione delle mura teodosiane dall'altro lato del Corno d'Oro.
Reconstruction of the development phases of the urban settlement of Galata-Pera, following the limit-centre cycli-cal inversion hypothesis (Caniggia, Maffei 1979), in analogy with the formation process of the historical peninsula's urban tissue. In red dashed line, the hypothetical continuation of the Theodosian city walls on the other side of the Golden Horn.

diligere, ma piuttosto come un organismo vivente (Camiz, Carlotti, Díez 2017). L'area esemplifica un'importante connessione tra il mare e il quartiere di Galata, costituendo la "facciata urbana" della città verso il Corno d'Oro (Cuneo 1987). Il workshop ha esaminato criticamente uno dei

ganism within the formation process of urban tissues (Camiz, Carlotti, Díez 2017). The area is an important connection between the sea and the historical Galata neighbourhood, acting as the city's "urban facade" towards the Golden Horn (Cuneo 1987). The workshop considered critically



Gerarchia dei percorsi: il tessuto urbano di Galata, elaborato del workshop 2019, tutor Özge Özkuvancı, studenti Ali Fatih Cebeci, Elif Nur Çicek, Fauzi Wibowo, İlayda Yaşar, Yiğit Çuhacıbaşı.
Hierarchy of routes: the urban tissue of Galata, workshop elaboration 2019, tutor Özge Özkuvancı, students Ali Fatih Cebeci, Elif Nur Çicek, Fauzi Wibowo, İlayda Yaşar, Yiğit Çuhacıbaşı.

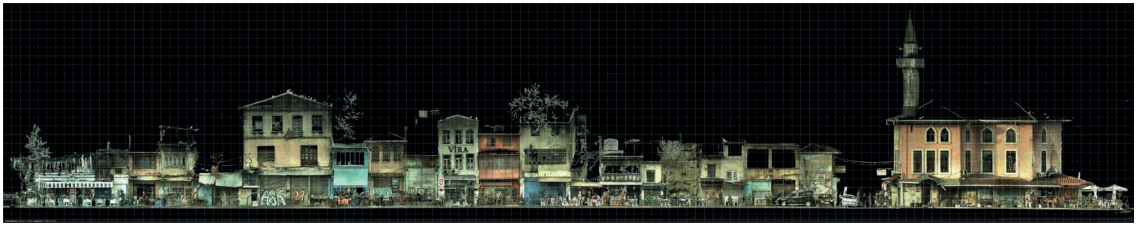
problemi della metropoli contemporanea di Istanbul, la sostituzione dei tessuti urbani storici con nuovi edifici (Dallegio d'Alessio 1946). Negli ultimi dieci anni la frenetica attività di costruzione ha spesso obliterato i tessuti urbani storici, sostituendoli con nuove funzioni e organizzazioni spaziali, inseren-

some of the contemporary metropolis' problems in Istanbul, the substitution of historical urban tissues with new buildings. In the past ten years, the building activity has often obliterated historical urban tissues, replacing them with new functions and spatial layouts, inserting different building types with-

pagina a fronte
Rilievo Laser scanner del waterfront di Galata, nuvola di punti, elaborato del workshop 2019, coordinatore Giorgio Verdiani, tutors Chiara Alessi e Silvia Michelon.
Laser scanner survey of Galata's waterfront, point cloud, workshop elaboration 2019, coordinator Giorgio Verdiani, tutors Chiara Alessi e Silvia Michelon.

do diversi tipi edilizi all'interno di un tessuto urbano storico consolidato. Questa attività ha causato in alcuni casi l'opposizione di parte nella popolazione locale. La crescita della città ha sempre comportato la sostituzione processuale degli edifici con tipi aggiornati. Il workshop ha pertanto ritenuto la trasformazione dei tessuti urbani necessaria e inevitabile, distinguendo però due diversi metodi operativi, uno in continuità con la trasformazione diacronica del contesto e l'altro, in completa opposizione ad esso, in forma di sostituzione. (Caniggia, Maffei 1979).

in a consolidated historical urban tissue (Dallegio d'Alessio 1946). This activity has caused in some cases the opposition of part of the local population. The city growth has always requested a processual substitution of building types with updated ones. The workshop considered therefore the transformation of urban tissues both inevitable and necessary, but it distinguished two different operative modes: an evolution in continuity with the diachronic transformations of the context, and a substitution, in complete opposition with the context (Caniggia, Maffei 1979).

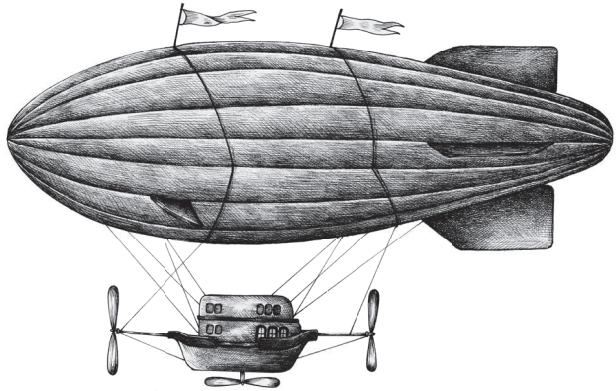




a cura di
STEFANO BERTOCCI
ANTONIO CONTE

Il Simposio UID di internazionalizzazione della ricerca

Patrimoni culturali, Architettura, Paesaggio e Design tra ricerca e sperimentazione didattica





Coordinatore | *Scientific coordinator*
Saverio Mecca | Università degli Studi di Firenze, Italy

Comitato scientifico | *Editorial board*
Elisabetta Benelli | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Marta Berni** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Stefano Bertocci** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Antonio Borri** | Università di Perugia, Italy; **Molly Bourne** | Syracuse University, USA; **Andrea Campioli** | Politecnico di Milano, Italy; **Miquel Casals Casanova** | Universitat Politécnica de Catalunya, Spain; **Marguerite Crawford** | University of California at Berkeley, USA; **Rosa De Marco** | ENSA Paris-La-Villette, France; **Fabrizio Gai** | Istituto Universitario di Architettura di Venezia, Italy; **Javier Gallego Roja** | Universidad de Granada, Spain; **Giulio Giovannoni** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Robert Levy**| Ben-Gurion University of the Negev, Israel; **Fabio Lucchesi** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Pietro Matracchi** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Saverio Mecca** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Camilla Mileto** | Universidad Politecnica de Valencia, Spain | **Bernhard Mueller** | Leibniz Institut Ecological and Regional Development, Dresden, Germany; **Libby Porter** | Monash University in Melbourne, Australia; **Rosa Povedano Ferré** | Universitat de Barcelona, Spain; **Pablo Rodriguez-Navarro** | Universidad Politecnica de Valencia, Spain; **Luisa Rovero** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **José-Carlos Salcedo Hernàndez** | Universidad de Extremadura, Spain; **Marco Tanganelli** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Maria Chiara Torricelli** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Ulisse Tramonti** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Andrea Vallicelli** | Università di Pescara, Italy; **Corinna Vasič** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Joan Lluis Zamora i Mestre** | Universitat Politécnica de Catalunya, Spain; **Mariella Zoppi** | Università degli Studi di Firenze, Italy

a cura di
STEFANO BERTOCCI
ANTONIO CONTE

Il Simposio UID di internazionalizzazione della ricerca

Patrimoni culturali, Architettura, Paesaggio e Design tra ricerca e sperimentazione didattica

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI FIRENZE | DIDA DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA | unione italiana disegno

Questo catalogo rappresenta il report dei contributi presentati al II Simposio Internazionale del Settore Scientifico Disciplinare della Rappresentazione, per lo sviluppo di programmi multidisciplinari internazionali, promosso da UID (Unione Italiana per il Disegno), che si è svolto a Matera, per via telematica il 6 giugno ed in sessione plenaria il 22 ottobre 2019.
I contributi presenti nel volume sono stati sottoposti a referaggio da parte della Commissione UID per le Relazioni Internazionali.
La pubblicazione è stata oggetto di una procedura di accettazione e valutazione qualitativa basata sulla pertinenza dei temi proposti dagli autori, alle tematiche individuate dal Comitato Organizzatore del Simposio ed alla rilevanza scientifica delle stesse.
Tutte le pubblicazioni del Dipartimento di Architettura DIDA sono open access sul web, favorendo una valutazione effettiva aperta a tutta la comunità scientifica internazionale.

This catalogue is the Report of the Scientific presentation of the II International Symposium of Representation Scientific Area for the development of multidisciplinar International programs, promoted by UID (Unione Italiana per il Disegno) that took place in Matera in telematic session on june the 6th and in plenary session on june the 22th 2019.
The publication was subject to a procedure of acceptance and qualitative evaluation, based on the relevance of the topics proposed by the authors, on the issues identified by the Symposium Organising Committee and on its scientific relevance.
All publications by the Department of Architecture DIDA are open access on the Web, with the purpose of fostering an assessment process open to the entire international scientific community.

Comitato Organizzatore | Commissione UID per le Relazioni Internazionali
Giuseppe Amoruso, Salvatore Barba, Stefano Bertocci, Emanuela Chiavoni, Luigi Cocchiarella, Antonio Conte, Mario Docci, Francesca Fatta, Andrea Giordano, Elena Ippoliti, Francesco Maggio, Sandro Parrinello, Roberta Spallone.

Comitato Scientifico | CTS UID 2019
Giuseppe Amoruso, Paolo Belardi, Stefano Bertocci, Mario Centofanti, Enrico Cicalò, Antonio Conte, Mario Docci, Edoardo Dotto, Maria Linda Falcidieno, Francesca Fatta, Fabrizio Gay, Andrea Giordano, Elena Ippoliti, Francesco Maggio, Anna Osello, Caterina Palestini, Lia M. Papa, Rossella Salerno, Alberto Sdegno, Chiara Vernizzi, Ornella Zerlenga

Segreteria organizzativa | Conference Office Marianna Calia, Anna Dell'Amico

Segreteria tecnica | Technical Secretary Roberto Blasi, Roberto Pedone, Margherita Tricarico

progetto grafico

didacommunicationlab
Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze

Susanna Cerri
Federica Giulivo

didapress
Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 8 Firenze 50121

© 2019
ISBN 978-88-3338-0-827

Per scelta editoriale ciascun contributo presentato è stato illustrato attraverso un abstract e alcune immagini significative. La bibliografia, i partecipanti ed i crediti dei vari progetti non sono stati inseriti. Tutti i dati sono ufficialmente reperibili contattando l'autore stesso del contributo, sul corrispondente sito web di ateneo, oppure scrivendo alla mail del convegno: simposiouid@gmail.com

By editorial choice, each presented contribution was represented by an abstract and significant figures. The bibliography, the participants and the credits are not included. All details are available by contacting the author of the contribution, on the corresponding university website, or by writing an email at: simposiouid@gmail.com

Stampato su carta di pura cellulosa *Fedrigoni Arcoset*

ELEMENTAL CHLORINE FREE GUARANTEED | ACID FREE | LONG-LIFE ISO 9706 | HEAVY METAL FREE ABSENCE CE 94/62

INDICE

Presentazione | Presentation 16
Francesca Fatta

L'Università italiana e l'internazionalizzazione | Italian University and the internationalization 21
Mario Docci

Prefazione | Preface 25
Stefano Bertocci

Il senso del Simposio sulla ricerca e la formazione, tra tradizione, innovazione e modernità | The sense of Symposium on research and education, between tradition, innovation and modernity 31
Antonio Conte

Attività di ricerca | Research activity 37
Progetti di ricerca in America | Research projects in America 39

Internazionalizzazione e innovazione. Ricerche sulle nuove tecnologie per la città responsiva nella collaborazione con il laboratorio REAL della Harvard University | *Internationalization and innovation. Researches on new technologies for the responsive city in collaboration with the REAL laboratory at Harvard University.*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci

Il contributo del rilievo per la prevenzione e la riqualificazione del patrimonio storico a Città del Messico | *The contribution of the survey for the Mexico City's historical heritage prevention and redevelopment*
Reynaldo Esperanza Castro, Stefano Bertocci, Matteo Bigongiari

Rappresentazione e sviluppo dello spazio e dell'architettura del Sudamerica dalla fine degli anni Quaranta alla contemporaneità | *Representation and development of South American space and architecture from the late 1940s to the contemporary*
Rosario Marrocco, Diana Veronica Segovia, Mariela Marchisio, Hugo Daniel Peschiutta, Roxana Civalero, Mariana Bettolli, Grabriela Brito, Victoria Cebrian, Patricia Patti, Aníbal Manavella, Arístides Gómez Luque, Antonio Sabatté, Pablo J. Eguia, Sandra Inés Sánchez, Rachel C. Reich, Elio Cappuccio, José Antonio Palacios, Victor Arturo Lorenzo

Progetto di Cooperazione Internazionale ¡Que no baje el telón! Conservación, Gestión y Puesta en Valor del Patrimonio Cultural del ISA: Rehabilitación y Difusión (componente A), Capacitación y Monitoreo (componente B) | *International Cooperation Project ¡Que no baje el telón! Conservación, Gestión y Puesta en Valor del Patrimonio Cultural del ISA: Rehabilitación y Difusión (component A), Capacitación y Monitoreo(component B)*
Alessandro Merlo

LabSAMPA: Rilievo nel centro storico di San Paolo per l'educazione alla tutela del patrimonio | *LabSAMPA: Digital survey of the historical centre of São Paulo for the training in heritage preservation*
Luciano Migliaccio, Beatriz Piccolotto Siquera Bueno, Regina Vieira Santos, Stefano Bertocci, Matteo Bigongiari, Pietro Becherini, Anastasia Cottini

La modellazione digitale 3D: strumento critico e linguaggio comune di ricercatori di Italia e USA per studiare i templi e il paesaggio della Nubia | *The 3D digital modeling: critical tool and common language of scholars from Italy and the US to study temples and landscape of Nubia*
Paolo Piumatti

Definizione di nuovi repertori tecnici per lo sviluppo di involucri innovativi per lo sviluppo della filiera industriale. Forme e modelli | *Definition of new technical repertoires for the development of innovative enclosures for the development of the industrial chain. Shapes and models*
Gaetano Ginex, Francesco Trimboli

Progetti di ricerca in Europa | Research projects in Europe 81

Architettura bizantina in Tessaglia. Le chiese del monte Kissavos | *Byzantine architecture in Thessaly. Churches of mount Kissavos.*
Marinella Arena, Daniele Colistra, Domenico Mediati

Diffusione del patrimonio architettonico attraverso piattaforme di sviluppo in tempo reale. Le torri di difesa della costa valenciana del progetto TOVIVA (Spagna) | *Dissemination of architectural heritage through real-time development platforms. The defense towers of the valencian coast of the toviva project (Spain).*
Stefano Bertocci, Pablo Rodríguez-Navarro, Teresa Gil-Piqueras, Monica Bercigli

MULTINET. Percezione, cibo e rappresentazione per la valorizzazione del paesaggio | *MULTINET. Perception, food and representation to valorize the landscape.*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci, Elisa Bettollini

Laboratorio di ricerca internazionale sul Paesaggio _ LABLANDSCAPE | *International Landscape research laboratory _ LABLANDSCAPE*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci

Percezione, rappresentazione e salute. Nuovi strumenti e strategie per il rilievo e il disegno del paesaggio | *Perception, representation and health. New tools and strategies for landscape surveying and design.*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci

Tipologie dei bunker del XX secolo sulla costa dell'antico Regno di Valencia | *Typologies of bunkers of the 20th century on the coast of the Old Kingdom of Valencia*
Donatella Rita Fiorino, Andrés Martínez-Medina, Andrea Pirinu

Il paesaggio patrimoniale del Rio Darro: analisi paesaggistica e recupero del patrimonio storico nella città di Granada | *The cultural landscape of the Rio Darro: landscape analysis and recovery of the historical heritage in the city of Granada*
Maria Grazia Cianci, Francisco Javier Gallego Roca, Francesca Paola Mondelli

Paesaggi alterati: analisi della topografia artificiale del Parque de Las Medulas in Castilla y Leon | *Altered landscapes: analysis of the artificial topography of the parque de Las Medulas in Castilla y Leon*
Maria Grazia Cianci, Dario Alvarez Alvarez, Daniele Calisi, Francesca Paola Mondelli

Il Patrimonio rupestre di Ivanovo | *The Ivanovo rupestrian Cultural heritage*
Carmela Crescenzi

Esperienze internazionali di rilievo. Parchi urbani e privati a Tirana in Albania | *International survey experiences. Urban and private parks in Tirana, Albania*
Luigi Corniello, Andronira Burda, Enrico Mirra, Adriana Trematerra, Lorenzo Giordano, Andrea Maliqari, Gezim Hasko

Architetture parlanti nel paesaggio fortificato calabrese | *Speaking architectures in the fortified landscape in Calabria region*
Francesca Fatta, Claudio Patanè, Juan José Fernandez Martin

Studio multidisciplinare della Chiesa Agostiniana Švč. M. M. Ramintojos a Vilnius (Lituania). Esperienze di cooperazione fra studiosi Italiani e Lituani per la creazione di un potenziale progetto di restauro della chiesa | *Multidisciplinary study of an Augustinian Church Švč. M. M. Ramintojos in Vilnius (LT). Experiences of cooperation between Italian and Lithuanian scientists to create a potential restoration project for the church.*
Stefano Bertocci, Giovanni Minutoli, Andrea Arrighetti, Laura Kairiene, Federico Cioli, Andrea Lumini

La cooperazione internazionale per la tutela e la valorizzazione dell'Old Bazar di Skopie in Macedonia | *International cooperation for the protection and development of the Skopie Old Bazaar in Macedonia*
Enrico Mirra, Luigi Corniello, Lorenzo Giordano, Andrea Maliqari

L'architettura ferroviaria come eredità del costruito nell'evoluzione urbana: città patrimonio in Italia e Spagna | *Railway architecture as heritage in the urban evolution: heritage cities in Italy and Spain*
Letizia Musaio Somma

Un modello per la gestione museale dell'Alhambra: la documentazione digitale dei bagni della Mezquita | *A digital model for the management of museum of Alhambra complex: the digital documentation of Mezquita bath*
Sandro Parrinello, Antonio Gomez-Blanco Pontes, Francesca Picchio, Raffaella De Marco, Anna Dell'Amico

PROMETHEUS. PROtocols for information Models librariEs Tested on HEritage of Upper Kama Sites. MSCA RISE 2018
Sandro Parrinello, Francesca Picchio, Raffaella De Marco, Anna Dell'Amico

Gli hórreos delle Rías Baixas in Galizia: architettura e paesaggio | The hórreos of Rías Baixas in Galizia: architecture and landscape
Paola Raffa

Kastri-Pandosia. La città greca fortificata sull'Acheronte | Kastri-Pandosia. The greek fortified city on the Acheron river
Dimitris Roubis, Francesca Sogliani, Margherita Tricarico

Nuove tecnologie per l'analisi e la conservazione del patrimonio architettonico: un progetto di ricerca fra Politecnico di Torino e Universitat Politècnica de València | *New technologies aimed to analysis and conservation of architectural heritage: a research project between Politecnico di Torino and Universitat Politècnica de València*
Roberta Spallone, María Concepción López González, Marco Vitali

Trogir, memoria ed innovazione. Rilievo, conservazione e valorizzazzione attraverso l'indagine scientifica | *Trogir, memory and innovation. Survey, conservation and valorizz-alization through scientific analyses*
Neno Torič, Nikša Jajac, Katja Marasovic, Stefano Bertocci, Michelangelo Pivetta, Marco Ricciarini, Eugenia Bordini, Federico Cioli, Anastasia Cottini, Andrea Lumini, Cristiano Riminesi, Angela Calia, Marta Rapallini, Maria Elena Fedi, Emanuela Sibilia

Digital Survey in Religious Architecture. Methodologies for the studying of two monasteries in Alentejo region close to the UNESCO Heritage Site of Èvora (Portugal)
Rolando Volzone, Stefano Bertocci

Progetti di ricerca in Asia e Africa | Research projects in Asia and Africa 203

Esperienze di progetto tra frontiere metodologiche ed innovazione tecnologica | *Experience Design Frontier Methodology and Technology Innovation*
Massimiliano Campi, Antonella Di Luggo, Guo Weimin, Valeria Cera, Marika Falcone

Progetto per la documentazione digitale e la ricostruzione 3d del codice Laurenziano Ash. 361 (Trattato di Architettura Civile e Militare di Francesco di Giorgio Martini) | *Digital documentation and 3D reconstruction of the Laur. Cod. Ash. 361 (Treatise on Civil and Military Architecture by Francesco di Giorgio Martini)*
Andrea Nanetti, Davide Benvenuti, Stefano Bertocci, Matteo Bigongiari, Michelangelo Pivetta

3D Bethlehem, Management and control of urban growth for the development of heritage and improvement of life in the city of Bethlehem
Sandro Parrinello, Francesca Picchio, Raffaella De Marco, Elisabetta Doria

Il progetto "Farsi Architectural Visual Repository-FarsiAVR" | *The project "Farsi Architectural Visual Repository- FarsiAVR"*
Paola Puma

Attività di sperimentazione didattica | Experimental teaching activity 227
Sperimentazione didattica in America | Teaching activity in America 229

Subsídios Investigativos e Projetuais para a Preservação do Patrimônio Edifcado. Contributi Investigativi e Progettuali per la Conservazione del Patrimonio edilizio | *Subsídios Investigativos e Projetuais para a preservação do Patrimônio Pdifcado. Investigative and Projective subsidies for the Preservation of the built Heritage*
Carlo Bianchini, Emanuela Chiavoni, Alfonso Ippolito

Caravana Gráfica, II edizione, Grafito + Píxeles, laboratorio speciale di disegno a mano libera e tecniche avanzate di rilievo digitale, Argentina 2014 | *Caravana Gráfica, II edicion, Grafito + Píxeles, Taller expecial de registro grafico a mano alzada y tecnica avanzadas de relevamiento digital, Argentina, anno 2014*
Emanuela Chiavoni

Attività di sperimentazione didattica_Summer school La Plata (UNLP) | *Experimental teaching activity_Summer school La Plata (UNLP)*
Emanuela Chiavoni, Fernando Gandolfi, Fabiana Carbonari

La mobilità internazionale come sperimentazione didattica condivisa tra il Politecnico di Milano e la Universidad de Belgrano a Buenos Aires e come occasione di ricerca sul patrimonio architettonico italo-argentino | *The international mobility as an opportunity for sharing the research on the italian-argentinian architectural heritage and the educational experimentation between Politecnico di Milano and Universidad de Belgrano in Buenos Aires*
Maria Pompeiana Iarossi, Liliana Bonvecchi

Sperimentazione didattica in Europa | Teaching activity in Europe 253

Summer School "Cultural Landscape and Heritage Skills"
Fabio Bianconi, Marco Filippucci, Giuseppe Amoruso

Visualità fra ricerca e didattica | *Visuality between teaching and research*
Enrica Bistagnino

Cooperazione internazionale per il rilevamento e la documentazione dei tessuti urbani storici: l'insediamento medievale genovese di Galata, Istanbul | *International cooperation for the survey and documentation of historical urban tissues: the medieval genoese settlement ofGalata, Istanbul*
Alessandro Camiz, Giorgio Verdiani, Özge Özkuvancı

"Fabbricare Musei". Il Patrimonio Industriale, la ricerca e il progetto di riconversione della Real Fábrica de Artillería a Sevilla e delle aree di pertinenza | *"Fabbricare Musei". The Industrial Heritage, research and conversion project of the Real Fábrica de Artillería in Sevilla and the areas of pertinence*
Antonio Conte, Mario Algarín Comino, Loredana Ficarelli, Antonella Guida, Graziella Bernardo, Marianna Calia

Waterlines
Maria Elisabetta Ruggiero

Sistemi voltati complessi: geometria, design, costruzione. Un corso internazionale di dottorato di eccellenza | *Complex Vaulted Systems: Geometry, Design, Construction. An International PhD Excellence Course*
Roberta Spallone, Marco Vitali

Sperimentazione didattica in Asia e Africa | Teaching activity in Asia and Africa 289

"SSIMM" Italy-South Africa joint Research Project. l rilievi | *"SSIMM" Italy-South Africa joint Research Project. The surveys*
Salvatore Barba, Mostert Van Schoor, Marco Limongiello

ERASMUS + KA2 - Cooperazione per l'innovazione e lo scambio di buone pratiche nel campo della conservazione, del restauro e della valorizzazione del patrimonio culturale. Modelli di formazione | *ERASMUS + KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices in the field of conservation, restoration and enhancement of cultural heritage. Training models*
Laura Baratin

Modelli di architetture contemporanee nei paesaggi scavati. Sostenibilità e innovazione tecnologica. Casi studio tra Basilicata e Cina | *Models of contemporary architecture in excavated landscapes. Sustainability and technological innovation. Case studies between Basilicata and China*
Antonio Conte, Marianna Calia, Federico Ferrari

Solomon Project, collaborazione internazionale DIDA, Italia – Università di Ariel, Israele | *Solomon Project, international collaboration DIDA, Italy — Ariel University, Israel*
Cecilia Maria Roberta Luschi, Alessandra Vezzi

"SSIMM" Italy-South Africa joint Research Project. La proposta architettonica | *"SSIMM" Italy-South Africa joint Research Project. The architectural response*
Laubscher Jacques, Carla Ferreyra, Anna Sanseverino

Contamination Lab Network
Graziano Mario Valenti, Chadi Khoury

Report su pubblicazioni scientifiche e mostre | Report about Scientific publications and Exhibitions 317

Digital draw connections. Rappresentare la complessità e la contraddizione nel paesaggio | *Digital Draw Connections. Representing complexity and contradiction in landscape*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci

Digital Wood Design. Tecniche innovative di rappresentazione nella progettazione architettonica | *Digital Wood Design. Innovative Techniques of Representation in Architectural Design*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci

Giuseppe Terragni a Roma. Ricerca su le opere di Giuseppe Terragni costruite a Roma. Esposizione presso l'Università di Melbourne | *Giuseppe Terragni a Roma. Research on the works of Giuseppe Terragni built in Rome. Exposition in Melbourne*
Luca Ribichini, Flavio Mangione

Giuseppe Terragni a Roma. Ricerca su le opere di Giuseppe Terragni costruite a Roma. Esposizione presso l'Università della Florida, Miami | *Giuseppe Terragni a Roma. Research on the works of Giuseppe Terragni built in Rome. Exposition in Miami*
Luca Ribichini, Flavio Mangione

Report su congressi | Report on Congress **339**

SiLepArq 2019. 2° Seminario Internacional de Levantamiento del patrimonio arquitectonico | *SiLepArq 2019. 2nd International Seminar of architectural heritage survey*
Salvatore Barba, Valentina Castagnolo, Raffaele Catuogno, Fernando Errico, Riccardo Florio, Massimo Leserri, Francesca Picchio, Sandro Parrinello, Gabriele Rossi, Ricardo Zabaleta

IMG2019. 2° Conferenza internazionale e interdisciplinare sulle immagini e sull'immaginazione | *IMG2019 – 2nd international and interdisciplinary conference on images and imagination*
Enrico Cicalò, Demis Basso, Stefano Brusaporci, Matteo Maria Moretti, Massimiliano Lo Turco, Alessandro Luigini, Valeria Menchetelli, Chiara Panciroli, Daniele Rossi, Daniele Villa

ARRA 2019. Conferenza Internazionale sull'architettura del riuso adattivo e della rigenerazione | *ARRA 2019. International Conference on Adaptive Reused and Reclaimed Architecture*
Antonio Conte, Marianna Calia, Loredana Ficarelli, Xin Wu

EARTH2018. Ambienti digitali per la Didattica, l'Arte ed il Patrimonio | *EARTH2018. Digital Environments for Education, Arts and Heritage*
Alessandro Luigini, Demis Basso, Stefano Brusaporci, Massimiliano Lo Turco, Matteo Moretti, Chiara Panciroli, Monica Parricchi, Daniele Rossi, Federica Viganò, Franca Zuccoli

Paesaggi di confine. Luoghi simbolici, visibili e tangibili | *Boundary Landscapes. Symbolic, perceptual and tangible places*
Ivana Passamani, Olivia Longo

Report su progetti Europei e Ministeriali | Report on European and Ministerial projects 365

ATHENA Project
Carlo Bianchini, Alfonso Ippolito, Emanuela Chiavoni

OLIVE4CLIMATE LIFE. Strategie di modellazione generativa per l'ottimizzazione dell'olivicoltura in risposta ai cambiamenti climatici | *OLIVE4CLIMATE LIFE. Generative modeling strategies for the optimization of olive growing in response to climate change*
Fabio Bianconi, Marco Filippucci

Beni culturali e inclusione: il ruolo della rappresentazione | *Cultural heritage and inclusion: the role of representation*
Cristina Càndito

Ricerca e sviluppo di una piattaforma per la tutela e la gestione di parti storiche di città, basata su hardware ICT ed intelligenza artificiale | *Research and development of an urban heritage quarter protection and management platform based on ICT hardware and artificial intelligence*
Antonio Conte, Eugenio Di Sciascio, Stefano Bertocci, Marcello Balzani, Salvatore Barba, Miaoyi Li

INCEPTION – Ptrimonio Culturale Inclusivo in Europa mediante la modellazione semantica 3D | *INCEPTION - Inclusive Cultural Heritage in Europe through 3D semantic modelling*
Federico Ferrari, Federica Maietti, Marcello Balzani

SIGNORI IMPERADORI, [
[…] LE DIVERSITÀ DELL
LEGGETE QUESTO LIBRO DO
LE GRANDISSIME MARAVIG
DELLE GENTI D'ERMINIA, I
D'INDIA E DI MOLTE ALT
VI CONTERÀ IL LIBRO O
MESSERE MARCO POLO, SA
DI VINEGIA, LE CONTA I
MEDESIMO LE VIDE.

[…] CHE VOLETE SAPERE
LE REGIONI DEL MONDO,
OVE LE TROVERRETE TUTTE
LIE E GRAN DIVERSITADI
DI PERSIA E DI TARTERIA,
TRE PROVINCE. E QUESTO
RDINATAMENTE SICCOME
VIO E NOBILE CITTADINO
IN QUESTO LIBRO E EGLI

Prologo, *Il Milione*, Marco Polo, 1298



Finito di stampare da
Officine Grafiche Francesco Giannini & Figli s.p.a. | Napoli
per conto di **dida**press
Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
Ottobre 2019



La serie di pubblicazioni scientifiche **Ricerche | architettura, design, territorio** ha l'obiettivo di diffondere i risultati delle ricerche e dei progetti realizzati dal Dipartimento di Architettura DIDA dell'Università degli Studi di Firenze in ambito nazionale e internazionale.
Ogni volume è soggetto ad una procedura di accettazione e valutazione qualitativa basata sul giudizio tra pari affidata al Comitato Scientifico Editoriale del Dipartimento di Architettura. Tutte le pubblicazioni sono inoltre *open access* sul Web, per favorire non solo la diffusione ma anche una valutazione aperta a tutta la comunità scientifica internazionale.
Il Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze promuove e sostiene questa collana per offrire un contributo alla ricerca internazionale sul progetto sia sul piano teorico-critico che operativo.

*The **Research | architecture, design, and territory** series of scientific publications has the purpose of disseminating the results of national and international research and project carried out by the Department of Architecture of the University of Florence (DIDA).*
The volumes are subject to a qualitative process of acceptance and evaluation based on peer review, which is entrusted to the Scientific Publications Committee of the Department of Architecture. Furthermore, all publications are available on an open-access basis on the Internet, which not only favors their diffusion, but also fosters an effective evaluation from the entire international scientific community.
The Department of Architecture of the University of Florence promotes and supports this series in order to offer a useful contribution to international research on architectural design, both at the theoretico-critical and operative levels.

Il secondo Simposio UID per l'internazionalizzazione della ricerca, ha favorito una discussione strutturata per aree geografiche e azioni di sviluppo, al fine di approfondire le specificità e potenzialità dei contesti culturali e amministrativi di interesse per la nostra Comunità scientifica.
Obiettivo del Simposio è costruire relazioni tra docenti e ricercatori, attraverso attività diverse ma con carattere di internazionalizzazione, per condividere linee progettuali circa lo sviluppo di azioni future della Comunità Disegno in Europa e nel mondo. Si mira ad esplorare opportunità e canali per la promozione e il rafforzamento delle attività internazionali sul fronte della ricerca, della didattica e della formazione specialistica dottorale, per il consolidamento di nuove reti di collaborazione nazionale sulla ricerca e sull'industrializzazione, come i Cluster tecnologici e tematici nazionali ed europei.
Il volume raccoglie 62 contributi organizzati in schede sintetiche, che illustrano altrettante attività di cooperazione culturale e scientifica fra i docenti della Comunità Disegno di numerose Università Italiane e diversi partner stranieri, suddivisi per aree di interesse geografico in Asia, Africa, America ed Europa.
Questi incontri per la ricerca vogliono produrre un quadro, non certamente esaustivo, delle opportunità di orientare la nostra attività ad un unanime consenso di appartenenza delle nostre discipline a spazi di collaborazione con altri saperi e culture del mondo, nell'intendimento di una riconciliazione forte del Disegno con la Storia, il Restauro, la Progettazione, con l'Architettura.

Stefano Bertocci, è Professore Ordinario di Disegno e Rilievo dell'Architettura nelle Scuole di Architettura e Design, di Specializzazione in Beni Culturali e nella Scuola di Dottorato in Architettura del Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze. È membro del Senato Accademico e coordina numerose ricerche nell'ambito del rilievo digitale, in archeologia, architettura e pianificazione urbana per i centri storici.
È autore di numerose pubblicazioni scientifiche relative a problemi di recupero e riqualificazione di siti patrimonio UNESCO. È responsabile di numerosi accordi esteri di cooperazione scientifica dell'Università di Firenze e svolge attività di ricerca e didattica in numerosi paesi. Ha svolto ricerche sull'architettura in legno in Russia e nel Nord Europa e indagini su vari siti archeologici in Medio Oriente (tra cui le fortezze di Petra in Giordania e di Masada in Israele). Dirige progetti di ricerca sul recupero dei centri storici (come il distretto di Salah al-Din Street a Gerusalemme Est, l'Avenida Sao Joao nel centro di San Paolo in Brasile e una porzione del centro storico di Città del Messico).

Antonio Conte, è Professore Ordinario di Disegno e Rilievo dell'Architettura, fondatore della Facoltà di Architettura di Matera, coordinatore dei Dottorati Internazionali in "*Architecture and Urban Phenomenology*" e in "*Cities and Landscapes: Architecture, Archaeology, Cultural Heritage, History and Resources*". È responsabile scientifico del "Laboratorio di ricerca e Creatività/Cantiere Scuola" nei Sassi di Matera. È Coordinatore del Master Universitario di II livello "Patrimoni & Progetto" (prima edizione "ELARCH internazionale"). È relatore di numerose tesi di Laurea e di Dottorato in Architettura presso il Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo dell'Università degli Studi della Basilicata a Matera, che affrontano temi di Eredità del Patrimonio in Italia e all'Estero. Svolge attività di ricerca scientifica, in qualità di responsabile e coordinatore, in progetti di ricerca d'interesse internazionale. Ha esposto disegni di progetto alla Triennale di Architettura di Milano e alla Biennale di Architettura di Venezia. Ha pubblicato saggi sulla Rappresentazione e sul Disegno trai quali "*Pensare e Costruire*", "*Il disegno degli Ordini*", "*Comunità Disegno*", "*La città scavata*".

9 788833 380827

€ 35,00